

**CASIO®****Module No.** 3278, 3279

Руководство по пользованию функциями часов

GWX-8900/8902

**CASIO® G-SHOCK****МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ «G-SHOCK»  
ДЛЯ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ**

- Карточка международной гарантии входит в комплект поставки Ваших часов G-SHOCK. Этот перевод не является международной гарантией на часы G-SHOCK.

МЕЖДУНАРОДНАЯ ГАРАНТИЯ НА ЧАСЫ CASIO G-SHOCK, ПРИОБРЕТЕННЫЕ НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ, ДЕЙСТВУЕТ ТОЛЬКО ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭТИХ СТРАН. ОБСЛУЖИВАНИЕ ЧАСОВ CASIO G-SHOCK НА ТЕРРИТОРИИ РОССИИ, БЕЛАРУСИ, КАЗАХСТАНА И УКРАИНЫ ОСУЩЕСТВЛЯЕТСЯ НА ОСНОВАНИИ РЕГИОНАЛЬНОГО ГАРАНТИЙНОГО ТАЛОНА ИЗГОТОВИТЕЛЯ.

Информацию о других странах см. G-SHOCK INTERNATIONAL WARRANTY.

1

**Международная гарантия на часы «CASIO G-SHOCK»**

Фирма «CASIO Computer Co., Ltd.» («CASIO») гарантирует, что по карточке «Международная гарантия на часы „CASIO G-SHOCK“» часы «CASIO G-SHOCK» будут бесплатно отремонтированы членом международной гарантийной сети «CASIO» (см. контактную информацию) на условиях, перечисленных ниже.

- Для получения гарантийных услуг требуется предъявить заполненную продавцом карточку и чек на покупку.
- Данная гарантия действует в течение 1 года с даты первого приобретения изделия в случае неисправности, возникшей при нормальном пользовании им в соответствии с руководством пользователя (инструкцией). По прошествии указанного срока с покупателя взимается плата за ремонт.
- Гарантия не распространяется на:
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего, грубого или небрежного обращения;
  - нарушение работы вследствие пожара или иного природного бедствия;
  - нарушение работы вследствие ненадлежащего ремонта или настройки, выполненных не в авторизованном Casio сервисном центре;

2

- повреждение или износ корпуса, браслета (ремешка) или батареи;
  - непредъявление документа, подтверждающего покупку, при сдаче в ремонт;
  - истечение срока действия гарантии.
- В случае пересылки часов «CASIO G-SHOCK» члену международной гарантийной сети «CASIO» с целью их ремонта часы необходимо аккуратно упаковать, вложив данный талон, чек на покупку и описание неисправности.
  - За утрату, повреждение, изменение данных, а также содержимого памяти часов ни «CASIO», ни члены международной гарантийной сети «CASIO» ни в каком случае ответственности не несут.
  - Данная гарантия является единственным явным или подразумеваемым основанием для гарантийного ремонта часов «CASIO G-SHOCK» за пределами России и Украины.
  - Данные гарантийные услуги оказываются только членами международной гарантийной сети «CASIO».
  - Данные гарантийные услуги оказываются только первоначальному покупателю.

Возникающие из данной гарантии права дополняют и не влияют на законные права покупателя.

3

**Члены международной гарантийной сети «CASIO G-SHOCK»**

| Страна    | Название                     | Телефон         |
|-----------|------------------------------|-----------------|
| ANDORRA   | PYRENEES IMPORT-EXPORT       | 376-880600      |
| ARGENTINA | BERWAIN S.R.L.               | 54-11-4382-8432 |
| ARGENTINA | WATCH LAND S.A.              | 54-11-4373-1251 |
| AUSTRALIA | SHRIRO AUSTRALIA PTY LIMITED | 61-2-94155000   |
| AUSTRIA   | OSTERSETZER & CO. GMBH       | 43-1-546470     |
| BELGIUM   | CHRONO EURO DIFFUSION S.A.   | 32-2-3571111    |
| BRAZIL    | SECULLUS DA AMAZONIA         | 55-11-3512-9200 |
| BULGARIA  | GIULIAN LTD.                 | 359-2-9867843   |
| BULGARIA  | MEGA TIME EOOD               | 359-2-8369903   |
| BULGARIA  | TEMPUS LTD                   | 359-2-9621192   |

4

| Страна         | Название   | Телефон                       |
|----------------|--|-------------------------------|
| CANADA         | CASIO CANADA LTD.                                | 1-800-661-2274                |
| CHILE          | ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES CALIFORNIA S.A.     | 56-2-9394000                  |
| CHINA          | GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD.                 | 86-20-8730-4687               |
| CHINA          | GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. BEIJING BRANCH  | 86-10-6515-7818               |
| CHINA          | GUANGZHOU CASIO TECHNO CO., LTD. SHANGHAI BRANCH | 86-21-6267-9566               |
| COLOMBIA       | DISTRIBUIDORA ULTRASONY                          | 574-513-1105/<br>574-369-6360 |
| COSTA RICA     | EQUITRON S.A.                                    | 506-222-1098                  |
| CROATIA        | CASA WATCH TRADING LTD.                          | 385-1-2981265                 |
| CYPRUS         | PANAVIOTIS IOANNIDES LTD.                        | 357-22-879333                 |
| CZECH REPUBLIC | FAST CR A.S.                                     | 420-323204120                 |

5

| Страна    | Название                      | Телефон        |
|-----------|-------------------------------|----------------|
| DENMARK   | HENNING STAHR A/S             | 45-45-269170   |
| EGYPT     | CAIRO TRADING (KHALIFA & CO.) | 20-2-3760-8723 |
| ESTONIA   | AS AIROT                      | 372-6459270    |
| FJI       | BRIJLAL & CO., LTD.           | 679-330-4133   |
| FINLAND   | OY PERKKO                     | 358-9-47805443 |
| FRANCE    | NIKKEN TECHNO FRANCE          | 33-478-913231  |
| GERMANY   | CASIO EUROPE GMBH             | 49-40-528650   |
| GIBALTAR  | KNEW MARKETING LTD.           | 350-20078382   |
| GREECE    | ELMISYSTEMS S.A.              | 30-210-2002200 |
| GUATEMALA | F.P.K. ELECTRONICOS, S.A.     | 502-23862800   |
| HONG KONG | JAVY'S INTERNATIONAL LTD.     | 852-3669-1000  |

6

| Страна    | Название                      | Телефон        |
|-----------|-------------------------------|----------------|
| HUNGARY   | FAST HUNGARY KFT              | 36-23-330830   |
| ICELAND   | MARI TIME EHF.                | 354-5115500    |
| INDIA     | CASIO INDIA CO., PRIVATE LTD. | 91-11-41054321 |
| INDIA     | ASHOKA TIMETRONICS            | 91-40-24755678 |
| INDIA     | CAPITAL ELECTRONICS           | 91-33-22280091 |
| INDIA     | HOROLAB                       | 91-80-22426035 |
| INDIA     | MAGNA SERVICES                | 91-484-2306539 |
| INDIA     | NIRANJAN ELECTRONICS          | 91-44-24339286 |
| INDIA     | SHREE SAMARTH ELECTRONICS     | 91-22-24224938 |
| INDONESIA | PT.KASINDO GRAHA KENCANA      | 62-21-385-8318 |

7

| Страна    | Название  | Телефон               |
|-----------|---|-----------------------|
| IRAN      | DAYA ZAMAN SANJ                                   | 98-21-88782010/18     |
| ISRAEL    | T&I MARKETING LTD.                                | 972-3-5184646         |
| ITALY     | LIVOLSI GROUP SRL                                 | 39-2-3008191          |
| JAPAN     | CASIO TECHNO CO., LTD.                            | 81-42-560-4161        |
| JORDAN    | AL-SAFA TRADING EST.                              | 962-6-4647066/4615967 |
| KOREA     | G-COSMO CO., LTD.                                 | 82-2-3143-0718        |
| KUWAIT    | ABDUL AZIZ S.AL-BABTAIN & SONS CO. FOR ELECTRICAL | 965-245-8738          |
| LATVIA    | SEKUNDE BT CO., LTD                               | 371-67189639          |
| LITHUANIA | UAB ROSTA   | 370-5-2300006         |
| MACEDONIA | WATCH ID DOOEL                                    | 389-23126468          |

8

| Страна    | Название                   | Телефон          |
|-----------|----------------------------|------------------|
| U.K.      | CASIO ELECTRONICS CO. LTD. | 44-20-84527253   |
| U.S.A.    | CASIO AMERICA, INC.        | 1-800-706-2534   |
| UAE       | MIDASIA TRADING L.L.C.     | 971-4-224-2449   |
| UKRAINE   | SEKUNDA-SERVICE            | 380-44-590-09-47 |
| URUGUAY   | SIRA S.A.                  | 598-2-711-1545   |
| VENEZUELA | DISTRIBUIDORA ROWER C.A.   | 58-212-203-2111  |
| VIETNAM   | AN KHANH CO. LTD           | 84-8-39270317    |

12

| Страна      | Название                                      | Телефон               |
|-------------|---|-----------------------|
| MALAYSIA    | MARCO CORPORATION (M) SDN BERHAD              | 60-3-4043-3111        |
| MALDIVES    | REEFSIDE CO PVT LTD                           | 960-333-1623          |
| MALTA       | V.J. SALOMONE ACCESSORIES LTD                 | 356-21220174          |
| MEXICO      | IMPORTADORA Y EXPORTADORA STEELE, S.A.DE C.V. | 52-55-5312-9130       |
| NETHERLANDS | CAMTECH V.O.F.                                | 31-172230270          |
| NEW ZEALAND | MONACO CORPORATION LTD.                       | 64-9-415-7444         |
| NORWAY      | CRONOGRAF A.S.                                | 47-55392050           |
| OMAN        | AL SEEB TECHNICAL EST. (SARCO)                | 968-24709171/73/74    |
| PAKISTAN    | MONGA CORPORATION                             | 92-21-5671458/5681458 |
| PANAMA      | KENEX TRADING S.A.                            | 507-302-4890          |

9

## ПРЕЖДЕ ВСЕГО ПРОЧИТЕ ЭТУ ВАЖНУЮ ИНФОРМАЦИЮ

### Защита от воды

Для всех категорий часов запрещается:

- нажимать кнопки под водой;
- переводить стрелки под водой;
- отвинчивать переводную головку под водой;

Если часы подверглись воздействию соленой воды, то тщательно промойте их и вытрите насухо.

Не надевайте часы на кожаном ремешке во время плавания. Избегайте длительного контакта кожаного ремешка с водой.

- Часы классифицируются по разрядам (с I по V разряд) в соответствии со степенью их защищенности от воды. Уточните разряд ваших часов с помощью приведенной ниже таблицы, чтобы определить правильность их использования.

13

| Страна       | Название                    | Телефон                   |
|--------------|-----------------------------|---------------------------|
| PANAMA       | MOTTA INTENCIONAL, S.A.     | 507-431-6000              |
| PERU         | IMPORTACIONES HIRAOKA S.A.  | 511-428-3213/511-311-8200 |
| PHILIPPINES  | BEAWMONT DISTRIBUTIONS INC  | 632-806-6521              |
| POLAND       | ZIBI S.A.                   | 48-46-8620128             |
| PORTUGAL     | SIIL LDA.                   | 351-21-4255110            |
| QATAR        | DOHA MARKETING SERVICES CO. | 974-44246885              |
| ROMANIA      | S.C. B&B COLLECTION SRL     | 40-21-3274477             |
| RUSSIA       | CLOCKSERVICE                | 7-495-783-74-64           |
| SAUDI ARABIA | MAHMOOD SALEH ABBAR COMPANY | 966-2-651-4760            |
| SERBIA       | S&L DOO                     | 381-11-2098900            |

10

| * Разряд | Маркировка корпуса                             | Брызги, дождь и т.п. | Плавание, мытье машины и т.п. | Подводное плавание, ныряние и т.п. | Ныряние с аквалангом |
|----------|--|----------------------|-------------------------------|------------------------------------|----------------------|
| I        | -  | Нет                  | Нет                           | Нет                                | Нет                  |
| II       | WATER RESISTANT                                | Да                   | Нет                           | Нет                                | Нет                  |
| III      | 50 M WATER RESISTANT                           | Да                   | Да                            | Нет                                | Нет                  |
| IV       | 100 M WATER RESISTANT                          | Да                   | Да                            | Да                                 | Нет                  |
| V        | 200 M WATER RESISTANT<br>300 M WATER RESISTANT | Да                   | Да                            | Да                                 | Да                   |

\* Примечания

- I Часы не защищены от воды. Избегайте попадания любой влаги;

14

| Страна       | Название                                | Телефон         |
|--------------|---|-----------------|
| SINGAPORE    | CASIO SINGAPORE PTE LTD                 | 65-6883-2003    |
| SLOVAKIA     | FAST PLUS SPOL S.R.O.                   | 421-2-49105853  |
| SLOVENIA     | SLOWATCH D.O.O.                         | 386-1-2003109   |
| SOUTH AFRICA | JAMES RALPH TECHNO (PTY) LTD.           | 27-11-314-8888  |
| SPAIN        | SERVICIO INTEGRAL DE RELOJERIA MGV S.L. | 34-93-4121504   |
| SWEDEN       | KETONIC AB                              | 46-515-42100    |
| SWITZERLAND  | FORTIMA TRADING AG                      | 41-32-6546565   |
| SYRIA        | NEW AL-MAWARED CO.                      | 963-11-4467780  |
| TAIWAN       | CASIO TAIWAN CO. LTD.                   | 886-2-2393-2511 |
| THAILAND     | CENTRAL TRADING CO., LTD.               | 662-2-2297000   |
| TURKEY       | ERSA ITHALAT VE TICARET A.S.            | 90-216-444-3772 |

11

II WR (Water Resistant) означает, что модель водонепроницаема согласно ISO 2281. Кратковременный контакт с водой не вызовет никаких проблем;

III С водозащитой в 5 Бар (50 метров) часы способны выдержать давление воды обозначенной величины и, соответственно, могут быть использованы во время принятия душа и кратковременного купания;

IV Водозащита в 10 Бар (100 метров) означает, что часы могут быть использованы во время обычного плавания и ныряния под водой с трубкой;

V Водозащита в 20 Бар (200 метров) означает, что часы могут быть использованы при погружении с аквалангом (за исключением таких глубин, при которых требуется гелиево-кислородная смесь).

### Уход за вашими часами

- Никогда не пытайтесь самостоятельно открывать корпус и снимать заднюю крышку.
- Замена резиновой прокладки, защищающей часы от попадания воды и пыли, должна осуществляться через каждые 2 - 3 года.
- Если во внутреннюю часть часов попадет влага, то немедленно проверьте их у ближайшего к вам дилера, либо у дистрибьютора фирмы «CASIO».

15

- Не подвергайте часы воздействию предельных температур.
- Хотя часы и предназначены для активного повседневного использования, тем не менее нужно носить их аккуратно и избегать падений.
- Не застегивайте ремешок слишком сильно. У вас должен проходить палец между вашим запястьем и ремешком.
- Для очистки часов и ремешка используйте сухую мягкую ткань, либо мягкую ткань, смоченную в водном растворе мягкого нейтрального моющего средства. Никогда не пользуйтесь легко испаряющимися средствами (например, такими, как бензин, растворители, распыляемые чистящие средства и т.п.).
- Когда вы не пользуетесь вашими часами, храните их в сухом месте.
- Избегайте попадания на часы бензина, чистящих растворителей, аэрозолей из распылителей, клеящих веществ, краски и т.п. Химические реакции, вызываемые этими материалами, приводят к разрушению прокладок, корпуса и полировки часов.
- Особенностью некоторых моделей часов является наличие на их ремешке изображений, выполненных шелкографией. Будьте осторожны при чистке таких ремешков, чтобы не испортить эти рисунки.

16

#### Для часов с пластмассовыми ремешками...

- Вы можете обнаружить белесое порошкообразное вещество на ремешке. Это вещество не вредно для вашей кожи или одежды и может быть легко удалено путем простого протирания куском ткани.
- Попадание на пластмассовый ремешок пота или влаги, а также хранение его в условиях высокой влажности может привести к повреждению, разрыву или растрескиванию ремешка. Для того чтобы обеспечить длительный срок службы пластмассового ремешка, при первой возможности протирайте его от грязи и воды с помощью мягкой ткани.

#### Для часов с флуоресцентными корпусами и ремешками...

- Длительное облучение прямым солнечным светом может привести к постепенному исчезновению флуоресцентной окраски.
- Длительный контакт с влагой может вызвать постепенное исчезновение флуоресцентной окраски. В случае попадания на поверхность часов любой влаги, как можно скорее сотрите ее.
- Длительный контакт с любой другой влажной поверхностью может привести к обесцвечиванию флуоресцентной окраски. Проверьте, удалена ли влага с флуоресцентной поверхности и избегайте ее контакта с другими поверхностями.

17

- Сильное трение поверхности, имеющей нанесенную флуоресцентную краску, о другую поверхность может привести к переносу флуоресцентной краски на эту поверхность.

При использовании изделия в условиях резких перепадов температур допускается незначительное образование конденсата на внутренней стороне стекла. Данное явление обусловлено законами физики и не является дефектом.

Фирма «CASIO COMPUTER CO., LTD» не несет ответственности за какой бы то ни было ущерб, который может возникнуть при использовании этих часов, и не принимает никаких претензий со стороны третьих лиц.

18

## ОБ ЭТОМ РУКОВОДСТВЕ

Поздравляем вас с приобретением часов CASIO. Для того чтобы более подробно ознакомиться с функциями часов, прочтите данное руководство.

### Внимание!

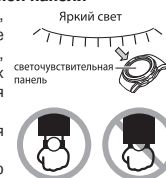
- Измерительные функции, встроенные в данные часы, не предназначены для проведения измерений, требующих профессиональной или промышленной точности. Значения, получаемые при помощи часов, следует воспринимать как умеренно точные.
- Отображаемые фазы луны и графики приливов/отливов не предназначены для использования в навигации. Для получения точных навигационных данных пользуйтесь специальными устройствами.
- Не используйте данные часы для точных вычислений приливов и отливов. Графики, построенные при помощи часов, следует воспринимать как умеренно точные.

19

## Подзарядка часов при помощи светочувствительной панели

В этих часах источником питания служит аккумуляторная батарея, которая заряжается от светочувствительного элемента. Хранение или ношение часов в условиях, когда источник света не доступен, приведет к снижению уровня заряда батареи. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.

- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть светочувствительного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.
- Часы продолжают работать и в темноте, но при длительном отсутствии источника света, аккумуляторная батарея будет разряжаться, и некоторые функции часов могут оказаться недоступными. Если аккумулятор будет полностью разряжен, то после его зарядки, вам придется



заново произвести настройку часов. Для обеспечения бесперебойной работы часов, старайтесь как можно дольше держать их в зоне доступа источника света.



- Уровень заряда аккумуляторной батареи, при котором некоторые функции часов становятся недоступными, зависит от конкретной модели часов.

21

- Более подробную информацию о подзарядке аккумуляторной батареи см. в разделе «Источник питания».

### Если на дисплее часов не отображается информация...

Если на дисплее часов не отображается информация, то включен режим экономии энергии. Более подробную информацию см. в разделе «Режим экономии энергии».

### Обозначения, принятые в этом руководстве

В зависимости от модификации часов, изображение на дисплее в виде темных знаков на светлом



22

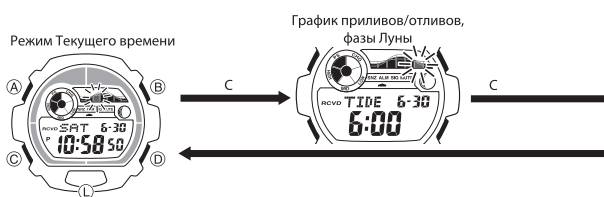
фоне (модуль 3278) или в виде светлых знаков на темном фоне (модуль 3279). В этом руководстве все примеры экранов часов приведены для модуля 3278.

- Кнопки изображены при помощи букв, как показано на рисунке.
- В каждом разделе этого руководства приведена информация, необходимая для выполнения операций в указанном режиме. Более подробную информацию о характеристиках часов можно найти в разделе «Технические характеристики».

## ОБЩЕЕ РУКОВОДСТВО

- Для перехода от одного режима к другому нажимайте кнопку С.
- Для подсветки дисплея в любом режиме (за исключением того, когда производится настройка режима) нажмите кнопку L.
- В режиме Текущего времени отображается один из экранов: с днем недели или с наименованием местоположения приливов для выбранного вами кода города (часового пояса). Более подробную информацию см. в разделе «Настройка местоположения приливов».

23



24



25

- LIS, LON: Лиссабон, Лондон
  - MAD, PAR, ROM, BER, STO: Мадрид, Париж, Рим, Берлин, Стокгольм
  - ATH: Афин
  - MOW: Москва
  - HKG, BJS, TPE: Гонконг, Пекин, Тайбэй
  - SEL, TYO: Сеул, Токио
  - HNL: Гонолулу
  - ANC: Анкоридж
  - YVR, LAX: Ванкувер, Лос-Анджелес
  - YEA, DEN: Эдмонтон, Денвер
  - MEX, CHI: Мехико, Чикаго
  - MIA, YTO, NYC: Майами, Торонто, Нью-Йорк
  - YHZ: Галифакс
  - YYT: Сент-Джонс
3. Нажмите А для завершения настройки.

28

- После выбора кода города ваши часы автоматически произведут настройку времени. Если же этого не произошло, то после полуночи время будет скорректировано как только часы удачно примут следующий сигнал радио-калибровки. Вы также можете вручную настроить время и дату.
- Сигнал радио-калибровки времени часы получают в полночь и в соответствии с ним автоматически обновляют свои параметры. Информацию о соответствии кодов городов и передатчиков сигнала см. в пункте «Важно!» раздела «Прием сигнала радио-калибровки времени» и «Передачики».
- Информацию о времени приема сигнала калибровки часов см. на картах в разделе «Приблизительные диапазоны приема».
- Вы можете отключить прием сигнала радио-калибровки времени. См. раздел «Включение и выключение автоматического приема сигнала радио-калибровки».
- По умолчанию, автоматическое получение сигнала радио-калибровки отключено для следующих кодов городов: MOW (Москва), HNL (Гонолулу) и ANC (Анкоридж). Для подключения сигнала см. раздел «Включение и выключение автоматического приема сигнала радио-калибровки».

29

## КАЛИБРОВКА ВРЕМЕНИ ПО РАДИО-СИГНАЛУ

Эти часы получают сигнал радио-калибровки времени и обновляют установленное время в соответствии с полученным сигналом.

Калибровка часов происходит в соответствии с сигналами, передаваемыми радио-вышками из Германии (Майнфлинген), Англии (Анторн), США (Форт-Коллинз), Китая (Шанцю) и Японии (Фукусима, Фукуока / Сага).

### Текущее значение времени

Часы автоматически скорректируют время в соответствии с полученным сигналом калибровки. Также, когда это необходимо, вы можете вручную установить время и дату.

- Первое, что вы должны сделать после приобретения часов, это настроить ваш часовой пояс (указать город, в котором обычно будут использоваться часы). Для получения более подробной информации см. раздел «Установка часового пояса».
- При использовании часов в другом часовом поясе, необходимо вручную выполнить настройку текущего времени, см. раздел «Режим Текущего времени».

26

## Прием сигнала радио-калибровки времени

Сигнал радио-калибровки времени можно получить двумя способами: автоматически и вручную.

### Автоматическое получение сигнала

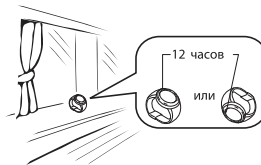
В режиме автоматического получения сигнала часы получают сигнал до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день). В случае успешного получения сигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. Более подробную информацию см. в разделе «Об автоматическом получении сигнала радио-калибровки».

### Получение сигнала радио-калибровки вручную

Вы можете в любое время выполнить радио-калибровку времени вручную.

### Важно!

- Для того, чтобы получить сигнал радио-калибровки времени необходимо повернуть часы к окну, как показано на рисунке. Сигнал



30

- Для калибровки времени в США необходимо выбрать регион Северная Америка. Термин «Северная Америка» в данном руководстве относится к области, которая состоит из Канады, континентальной части Соединенных Штатов Америки и Мексики.
- С декабря 2010 года в Китае не используется летнее время (DST). Если в будущем Китай будет использовать переход на летнее время, то некоторые функции этих часов будут работать некорректно.
- Эксплуатация часов в странах, которые не поддерживаются данными часами, может привести к неправильной калибровке времени за счет применения в этих странах летнего времени и т.п.

### Установка часового пояса

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А до тех пор, пока индикатор кода города не начнет мигать.
2. Нажмите кнопку D (восток) или В (запад), чтобы выбрать нужный вам код города.



27

радио-калибровки времени поступает на часы ночью, поэтому ночью рекомендуется поместить часы около окна, как это показано на рисунке. Убедитесь в том, что рядом нет металлических предметов.

- Убедитесь в том, что часы расположены правильно.
- Прием сигнала может быть снижен или отсутствовать, если часы находятся в следующих условиях:
- Прием сигнала обычно лучше ночью, чем днем.



31

- Прием сигнала радио-калибровки занимает от 2 до 7 минут, но в некоторых случаях эта процедура может занять до 14 минут. Постарайтесь, чтобы в это время не проводились какие-либо операции с часами, например, их настройка, а также, не перемещайте часы в это время.
- Сигнал радио-калибровки времени часы будут получать с частотой, в зависимости от того, какой код города установлен на ваших часах, как показано ниже.

| Код города  | Радиопередатчик         | Частота  |
|---|-------------------------|----------|
| LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*                      | Германия (Майнфлинген)  | 60.0 кГц |
|   | Англия (Анторн)         | 77.5 кГц |
| HKG, BJS  | Китай (Шанцю)           | 68.5 кГц |
| TPE, SEL, TYO   | Япония (Фукусима)       | 40.0 кГц |
|   | Япония (Фукуока / Сага) | 60.0 кГц |
| HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ, YYT | США (Форт-Коллинз)      | 60.0 кГц |

\* Области, охватываемые кодами HNL, ANK, и MOW расположены далеко от передатчиков сигнала радио-калибровки времени, что может привести к проблемам при приеме сигнала.

32

- Даже если часы находятся в области приема от передатчика, прием сигнала будет невозможен, если сигнал блокируется горами или другими геологическими образованиями.
- Прием сигнала зависит от погоды, атмосферных условий и сезонных изменений.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радио-калибровки времени, см. информацию в разделе «Прием сигнала радио-калибровки времени и устранение неисправностей».

#### Об автоматическом получении сигнала радио-калибровки времени

В режиме автоматического получения сигнала радио-калибровки часы получают сигнал до 6 раз в день (для Китая 5 раз в день). В случае успешного получения сигнала, остальные сигналы в течение суток приниматься не будут. График приема (количество раз приема сигнала радио-калибровки) зависит от выбранного кода города, а также от того, какая выбрана установка — стандартного или летнего времени.

| Код города |                   | Время начала приема сигнала радио-калибровки |         |         |         |          |          |
|------------|-------------------|--|---------|---------|---------|----------|----------|
|            |                   | 1  | 2       | 3       | 4       | 5        | 6        |
| LIS        | Стандартное время | 1:00 am                                      | 2:00 am | 3:00 am | 4:00 am | 5:00 am  | полночь* |
| LON        | Летнее время      | 2:00 am                                      | 3:00 am | 4:00 am | 5:00 am | полночь* | 1:00 am* |

36

- Прием сигнала радио-калибровки времени отключается, когда активна функция таймера обратного отсчета времени.

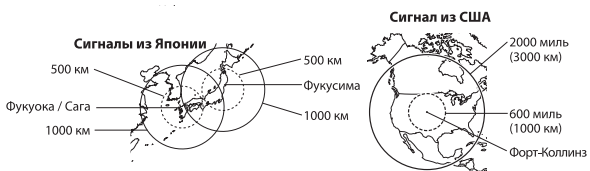
#### Приблизительная область приема сигнала



33

| Код города |                                  | Время начала приема сигнала радио-калибровки |          |          |          |          |          |
|------------|----------------------------------|--|----------|----------|----------|----------|----------|
|            |                                  | 1  | 2        | 3        | 4        | 5        | 6        |
| MAD        | Стандартное время                | 2:00 am                                      | 3:00 am  | 4:00 am  | 5:00 am  | полночь* | 1:00 am* |
| PAR        | Летнее время                     | 3:00 am                                      | 4:00 am  | 5:00 am  | полночь* | 1:00 am* | 2:00 am* |
| ROM        |                                  |  |          |          |          |          |          |
| BER        |                                  |  |          |          |          |          |          |
| STO        |                                  |  |          |          |          |          |          |
| ATH        | Стандартное время                | 3:00 am                                      | 4:00 am  | 5:00 am  | полночь* | 1:00 am* | 2:00 am* |
|            | Летнее время                     | 4:00 am                                      | 5:00 am  | полночь* | 1:00 am* | 2:00 am* | 3:00 am* |
| MOW        | Стандартное время                | 4:00 am                                      | 5:00 am  | полночь* | 1:00 am* | 2:00 am* | 3:00 am* |
|            | Летнее время                     | 5:00 am                                      | полночь* | 1:00 am* | 2:00 am* | 3:00 am* | 4:00 am* |
| HKG        | Стандартное время и Летнее время | 1:00 am                                      | 2:00 am  | 3:00 am  | 4:00 am  | 5:00 am  |          |
| TPE        | Стандартное время                | полночь                                      | 1:00 am  | 2:00 am  | 3:00 am  | 4:00 am  | 5:00 am  |
| SEL        |                                  |  |          |          |          |          |          |
| TYO        |                                  |  |          |          |          |          |          |

37



Сигнал может быть принят в районе острова Тайвань, когда условия приема хорошие.

34

| Код города |                                  | Время начала приема сигнала радио-калибровки |         |         |         |         |         |
|------------|----------------------------------|--|---------|---------|---------|---------|---------|
|            |                                  | 1  | 2       | 3       | 4       | 5       | 6       |
| HNL        | Стандартное время и Летнее время | полночь                                      | 1:00 am | 2:00 am | 3:00 am | 4:00 am | 5:00 am |
| ANC        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| YVR        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| LAX        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| YEA        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| DEN        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| MEX        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| CHI        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| MIA        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| YTO        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| NYC        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| YHZ        |                                  |  |         |         |         |         |         |
| YYT        |                                  |  |         |         |         |         |         |

\* Следующий день

38



- Прием сигнала может быть невозможен на расстояниях, удаленных более чем указано ниже, а также в определенное время года или суток. Радиопомехи также могут вызвать проблемы с приемом сигнала.

Майнфлинген (Германия) или Анторн (Англия): 500 км (310 миль); Форт-Коллинз (США) передатчика: 1000 км (600 миль); Фукуока Фукусима / Сага (Япония): 500 км (310 миль); Шанцю (Китай): 1500 км (910 миль)

35

#### Примечание

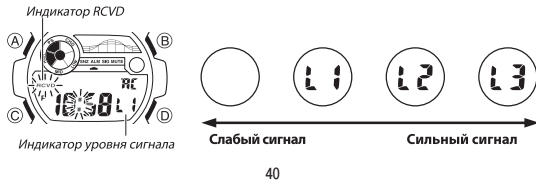
- Часы получают сигнал радио-калибровки, только если они находятся в режиме Текущего времени или в режиме Мирового времени. Радио-калибровка времени может не быть выполнена в том случае, если во время приема сигнала производится настройка часов.
- Автоматический прием сигнала радио-калибровки настроен на ночь или раннее утро (при условии, что режим Мирового времени установлен правильно). Перед сном снимите часы с записки и положите их в такое место, где они могут без препятствий получить сигнал радио-калибровки.
- Часы получают сигнал радио-калибровки примерно в течение 2–7 минут. В это время рекомендуется не производить никаких операций с часами, т.к. это может помешать приему сигнала и правильной калибровке времени.
- Не забывайте о том, что прием сигнала радио-калибровки зависит от установки времени (стандартное или летнее) в режиме Текущего времени. Прием сигнала будет выполняться вне зависимости от того, правильное время установлено на часах или нет.

39

### Индикатор мощности приема сигнала радио-калибровки времени

Индикатор отображает мощность приема сигнала радио-калибровки. Для лучшего приема убедитесь в том, что часы находятся в месте с максимальным уровнем сигнала. Индикатор мощности сигнала приема радио-калибровки отображается при автоматическом или ручном приеме сигнала радио-калибровки.

- Даже в тех местах, где сила сигнала достигает максимума, для приема сигнала радио-калибровки и проведения синхронизации необходимо около 10 сек.



40

- При помощи индикатора мощности сигнала приема вы можете выбрать наилучшее местонахождение для часов для приема сигнала радио-калибровки.
- После успешного приема сигнала радио-калибровки времени и проведения операции калибровки времени часами, индикатор RCVD будет отображаться на дисплее во всех режимах. Индикатор RCVD не будет отображаться, если прием сигнала был неудачным или текущие настройки времени были изменены вручную.
- Индикатор RCVD отображается на дисплее только тогда, когда была проведена успешная калибровка времени и даты. Индикатор не отображается, если была проведена калибровка только времени.
- Появление индикатора RCVD на дисплее означает, что по крайней мере один из автоматических сигналов калибровки успешно принят. Но индикатор RCVD исчезнет с экрана во время получения первого сигнала радио-калибровки на следующий день.

41

### Получение сигнала радио-калибровки времени вручную

1. Переведите часы в режим Текущего времени.
2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку D в течение 2 секунд, пока на дисплее не начнет мигать индикатор RCVD. Это означает, что начался прием сигнала радио-калибровки.
- Прием сигнала радио-калибровки занимает от 2 до 7 минут. Постарайтесь, чтобы во время приема сигнала не выполнялись никакие другие операции, а также не перемещайте часы в это время.
- После успешного выполнения калибровки времени и даты на дисплее отобразится индикатор GET.
3. После того, как калибровка будет выполнена, нажмите кнопку D, чтобы вернуться к режиму Текущего времени.



42

- Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если вы не будете нажимать на кнопки часов в течение двух минут.

#### Примечание

Для того, чтобы прервать операцию получения сигнала радио-калибровки и вернуться в режим Текущего времени, нажмите D.

### Включение и выключение автоматического приема сигнала радио-калибровки времени

1. В режиме Текущего времени нажмите D для отображения на экране часов даты и времени последнего успешного получения сигнала радио-калибровки.
2. Нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока не начнет мигать настройка автоматического получения сигнала (ON (вкл) или OFF (выкл)).
- Настройка автоматического получения сигнала не будет мигать

#### Ошибка при получении



Значок ERR отображается, если сигнал калибровки не был успешно принят ранее.



Индикатор Вкл/Выкл

43

на экране, если в настройках часов вы выберете часовой пояс, не поддерживающий прием сигнала радио-калибровки.

3. Нажмите D для переключения между значениями ON (вкл) и OFF (выкл).
4. Нажмите A для выхода из режима настройки.
- Данные о кодах городов, поддерживающих получение сигнала радио-калибровки времени, см. в разделе «Установка часового пояса».

### Проверка результатов последнего приема сигнала радио-калибровки времени

В режиме Текущего времени нажмите D для просмотра результатов последнего успешного приема сигнала радио-калибровки времени и даты. Нажмите D для возврата к предыдущему экрану.

- Часы автоматически вернуться в режим Текущего времени, если вы не будете нажимать на кнопки часов в течение двух минут.



44

### Устранение неполадок при приеме сигнала радио-калибровки времени

Если возникают проблемы при приеме сигнала обратитесь к этой таблице:

| Проблема  | Вероятная причина   | Устранение проблемы   |
|---|---|---|
| Невозможно вручную получить сигнал радио-калибровки | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Часы находятся не в режиме Текущего времени.</li> <li>• Значение часового пояса не совпадает ни с одним из следующего списка: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YUT</li> <li>• Включена функция таймера обратного отсчета.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Переведите часы в режим Текущего времени и попробуйте еще раз.</li> <li>• Выберите и установите на часах один из часовых поясов LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, MIA, YTO, NYC, YHZ или YUT.</li> <li>• Войдите в режим Таймера обратного отсчета времени и остановите отсчет.</li> </ul> |

45

| Проблема  | Вероятная причина  | Устранение проблемы  |
|---|--|--|
| Автоматическое получение сигнала установлено, но индикатор получения не отображается на дисплее | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Вы изменили время получения сигнала вручную.</li> <li>• Параметр DST был изменен вручную в режиме Мирового времени.</li> <li>• Вы нажали кнопку во время приема сигнала.</li> <li>• Даже если прием сигнала был успешным, индикатор RCVD исчезнет с дисплея после попытки получения первого сигнала на следующий день.</li> <li>• Во время приема последнего сигнала были обновлены только данные о времени (часы, минуты, секунды).</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Выполните вручную операцию приема сигнала или подождите до следующего автоматического получения сигнала.</li> <li>• Убедитесь в том, что часы находятся в доступном месте для получения сигнала.</li> </ul> |

46

| Проблема   | Вероятная причина   | Устранение проблемы   |
|--|---|---|
| Время, установленное после получения сигнала неверно | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Если время отличается от правильного времени вашего часового пояса на один час, то может быть включен/выключен режим летнего времени.</li> <li>• Установленный вами код часового пояса не соответствует тому городу, где вы находитесь.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Измените параметр DST, на значение Auto DST.</li> <li>• Установите правильный код часового пояса.</li> </ul> |

- Для получения более подробной информации см. пункт «Важно!» в разделе «Прием сигнала радио-калибровки времени» и «Меры предосторожности при использовании радио-калибровки времени».

47

## ГРАФИК ПРИЛИВОВ/ОТЛИВОВ, ФАЗЫ ЛУНЫ

В режиме Графика приливов/отливов, фазы Луны вы можете просмотреть возраст и фазу Луны на определенную дату, а также данные приливо-отливного цикла на определенную дату и время в вашем регионе.

- См. информацию об индикаторе фазы Луны в разделе «Индикатор фаз Луны» и информацию о графике приливов и отливов в разделе «График приливов и отливов».
- Все операции, описанные в данном разделе, выполняются в режиме Графика приливов/отливов, фазы Луны. Для перехода в этот режим используйте кнопку С.

### Примечание

- Построение графика данных о приливах и отливах занимает около двух секунд. В это время вы не сможете выполнять какие-либо настройки в часах.
- Возраст Луны вычисляется с точностью до 1 дня.
- Также график данных о приливах /отливах и информации о возрасте луны вы можете видеть в режиме Текущего времени.

48

### Данные о приливах/отливах

При входе в режим Графика приливов/отливов, фазы Луны на экране отображается график приливов и отливов на 6:00 утра в соответствии с датой, временем и кодом города, заданными в режиме Текущего времени. В этом режиме вы можете установить необходимые вам дату и время и получить для них график приливов и отливов.

- Если вы считаете, что график построен неверно, то проверьте дату, время и код города, заданные в режиме Текущего времени.
- Если вы считаете, что график отличается от реальных условий, то вы можете вручную настроить максимальное время прилива. Для получения более подробной информации см. раздел «Настройка максимального времени прилива».

### Данные о фазе Луны

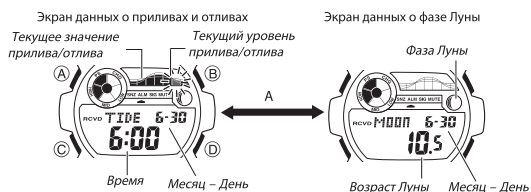
При переходе к экрану данных о фазе Луны Вы сможете просмотреть фазу и возраст Луны на 12:00 дня в соответствии с датой, временем и кодом города, заданными в режиме Текущего времени. В этом режиме вы можете установить необходимые вам дату и время и узнать для них информацию о фазе и возрасте Луны.

49

- Если вы считаете, что информация о фазе и возрасте Луны отображена неверно, то проверьте дату, время и код города, заданные в режиме Текущего времени.
- Если индикатор фазы Луны отображает зеркальные значения фазы Луны для вашей местности, то вы можете вручную настроить правильное значение. Для получения более подробной информации см. раздел «Реверсивный просмотр фазы Луны».

### Экраны графика приливов/отливов, фазы Луны

В режиме Графика приливов/отливов, фазы Луны нажмите кнопку А для переключения между экранами данных о приливах/отливах и фазой Луны.



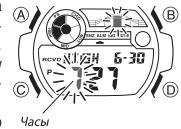
- При включении графика приливов/отливов значения отображаются на 6:00 утра.
- В режиме Графика приливов/отливов воспользуйтесь кнопками D (+) и B (-) для изменения отображаемого времени с интервалом в один час. При изменении времени текущая дата не меняется.
- В режиме Графика фазы Луны при помощи кнопки D (+) вы можете настроить дату с шагом в один день.

51

### Настройка максимального времени прилива

Вы можете вручную настроить максимальное время прилива на определенную дату. Информацию о максимальном времени прилива для вашего региона вы можете получить из интернета или газет.

- В режиме Графика приливов/отливов, фазы Луны нажмите кнопку А для отображения экрана настройки отображения Графика приливов/отливов, фазы Луны.
- При помощи кнопки D выберите один из интервалов, для которого вы будете производить настройку.
- Нажмите и удерживайте кнопку А до тех пор, пока значение часа не начнет мигать.
- При помощи кнопок D (+) и B (-) настройте значения часов.
- Когда нужное значение часов установлено, нажмите кнопку С.
- После выполнения этого действия начнет мигать значение минут.
- При помощи кнопок D (+) и B (-) настройте значения минут.



52

- Когда нужное значение минут установлено, нажмите кнопку А для выхода из режима настройки и возврата на экран Графика приливов/отливов, фазы Луны.
- Для возврата к первоначальным значениям времени, нажмите кнопки D и B во время отображения на дисплее экрана настройки времени.
- Максимальное время прилива не зависит от настройки летнего времени (DST) в режиме Текущего времени.
- Когда максимальное значение прилива приходится на несколько дней, то вы можете настроить максимальное значение для первого дня. Значения для последующих дней будут настроены автоматически.

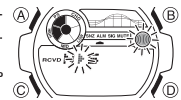
### Реверсивный просмотр фазы Луны

Отображение индикатора фазы Луны на дисплее зависит от того с какой стороны вы смотрите на Луну. Вы можете настроить реверсивное отображение фазы Луны на ваших часах.

- Для того, чтобы определить направление обзора Луны, воспользуйтесь компасом.
- Более подробную информацию об индикаторах фазы Луны см. в разделе «Индикатор фаз Луны».

53

- В режиме Графика приливов/отливов, фазы Луны нажмите и удерживайте кнопку А до тех пор, пока значение часа не начнет мигать.
- Нажмите кнопку С дважды.
- Это действие приведет к тому, что на экране будет мигать индикатор фазы Луны.
- Нажмите кнопку D для переключения отображения индикатора фазы Луны для южного (индикатор N►S) и северного (индикатор N◄S) полушарий.
- Северное отображение означает, что вы наблюдаете за Луной в северном полушарии Земли, южное – в южном полушарии.
- Когда нужное значение индикатора установлено, нажмите кнопку А для выхода из режима настройки и возврата к режиму Графика приливов/отливов, фазы Луны.



### РЕЖИМ МИРОВОГО ВРЕМЕНИ

В режиме Мирового времени отображается текущее время в 48 городах (31 часовой пояс) по всему миру.

54

- Время, отображаемое в режиме Мирового времени синхронизировано со временем, установленным в режиме Текущего времени. Если при отображении времени в режиме Мирового времени вы обнаружили ошибку, убедитесь, правильно ли вы настроили код города вашего местонахождения. Также проверьте, правильно ли установлено время в режиме Текущего времени.
- В режиме Мирового времени выберите код города, для отображения времени в интересующем вас часовом поясе. См. раздел «Таблица кодов городов» для получения более подробной информации.
- Для выполнения операций в режиме Мирового времени нажмите кнопку С.



### Отображение времени другого города

В режиме Мирового времени нажмите D для выбора кода города (часового пояса).

- При помощи кнопки D выберите нужный вам часовой пояс.

55

- Если вы заметили, что время выбранного вами кода города не верно, то проверьте настройку времени в режиме Текущего времени и настройку разницы от времени UTC.

### Переключение времени другого города между стандартным и летним

1. В режиме Мирового времени нажмите кнопки D и B для отображения кода города (часовой пояса), у которого вы хотите изменить настройку стандартного/летнего времени.
  2. Нажмите и удерживайте нажатой кнопку A для переключения между летним временем (индикатор DST отображается) и стандартным временем (индикатор DST не отображается).
- Индикатор DST отображается на экране Мирового времени, когда летнее время включено.
  - Помните, что установленное вами стандартное/летнее время вступает только на выбранный в данный момент город (часовой пояс). Для других часовых поясов эти настройки не будут действительны.
  - Вы не можете устанавливать стандартное/летнее время для кода UTC.



56

## РЕЖИМ БУДИЛЬНИКА

В режиме Будильника вы можете установить 4 сигнала без повтора и один сигнал с повтором. Также в режиме Будильника вы можете установить сигнал индикации начала часа (SIG).

- Вы можете установить один из пяти будильников – индикаторы AL1, AL2, AL3 и AL4 для разовых сигналов, индикатор SNZ для сигнала с повтором. На экране при включенном сигнале индикации начала часа отображается индикатор SIG.
- Для перехода в режим Будильника и выполнения операций, описанных в этом разделе, используйте кнопку C.



### Установка времени звучания будильников и сигналов

1. В режиме Будильника нажмите кнопку D, чтобы выбрать и настроить нужный вам сигнал. Выбор сигнала вы можете произвести в следующей последовательности:

57



- Индикаторы AL1, AL2, AL3 и AL4 обозначают будильники с неповторяющимися сигналами, индикатор SNZ – будильник с сигналом с повтором. У будильника с повтором сигнала сигнал будет повторяться каждые 5 минут.
2. После выбора будильника, нажмите и удерживайте кнопку A для настройки времени звучания сигнала, при этом на экране начнет мигать значение часов.
  - Эта операция приводит к автоматическому включению сигнала выбранного вами будильника.
  3. Нажмите кнопку C, чтобы перейти к настройке значения минут, при этом начнет мигать значение минут.
  4. При помощи кнопок D (+) и B (-) установите нужное вам значение.
  - Если на ваших часах установлен 12-часовой формат отображения времени, то при настройке сигнала будильника учитывайте время до и после полудня (индикатор P указывает на время после полудня).

58

5. Нажмите кнопку A, чтобы завершить настройку будильника и вернуться к предыдущему экрану.

### Функционирование будильника

Звучание сигнала происходит в установленное время в течение 10 секунд, независимо от того, в каком режиме находятся часы. В случае срабатывания сигнала с повтором, он будет повторяться семь раз каждые пять минут, пока вы его не отключите.

- Сигналы будильников и звуковой сигнал начала часа срабатывают в соответствии со временем, настроенным в режиме Текущего времени.
  - Чтобы прервать звучание звукового сигнала, нажмите любую кнопку.
  - Выполнение любой из приведенных ниже операций в 5-минутный интервал между повторяющимися сигналами, отменит повторное звучание сигнала.
- Настройка часов в режиме Текущего времени  
Настройка сигнала с повтором SNZ

### Проверка будильника

В режиме Будильника нажмите и удерживайте кнопку D, чтобы проверить включен ли звуковой сигнал.

59

## Включение и выключение будильника

1. В режиме Будильника нажмите кнопку D для выбора нужного вам сигнала.
  2. Нажмите кнопку A для включения (on) и выключения (off) выбранного сигнала.
- Индикатор включенного сигнала будильника (AL1, AL2, AL3, AL4 или SNZ) отображается на соответствующем этому сигналу экране.
  - Во всех режимах часов индикатор включенного вами сигнала отображается на экране.
  - Индикатор сигнала при срабатывании будильника начинает мигать.
  - Индикатор будильника с повтором сигнала мигает во время звучания сигнала будильника и во время 5-минутного интервала между сигналами.



## Включение и выключение сигнала индикации начала часа

1. В режиме Будильника нажмите кнопку D, чтобы выбрать сигнал начала часа (SIG).

60

2. Нажмите кнопку B для включения (on) и выключения (off) звучания сигнала начала часа.

- Индикатор SIG означает, что функция сигнала начала часа включена, и отображается на дисплее часов во всех режимах, пока эта функция включена.



## РЕЖИМ СЕКУНДОМЕРА

В режиме Секундомера вы можете измерить прошедшее время, промежуточное время, а также зафиксировать 2 разных финишных результата.

- Измерение отрезка времени ограничено 59 минутами 59.99 секундами.
- Достигнув этого значения, секундомер будет перезапускаться с нуля до тех пор, пока вы его не остановите.
- Измерения будут продолжаться, даже если часы выйдут из режима Секундомера.

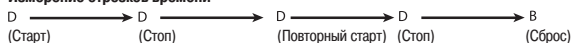
61

- Если часы вышли из режима Секундомера в тот момент, когда на экране фиксировалось промежуточное время, это значение будет заменено на общее измеренное значение.
- Все операции, описанные в этом разделе, выполняются в режиме Секундомера, переход к которому осуществляется при нажатии кнопки C.

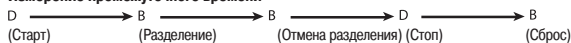


### Измерение времени при помощи секундомера

#### Измерение отрезков времени

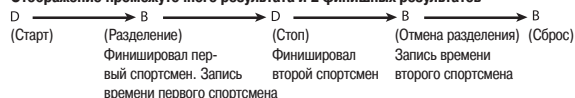


#### Измерение промежуточного времени



62

### Отображение промежуточного результата и 2 финишных результатов



## РЕЖИМ ТАЙМЕРА ОБРАТНОГО ОТСЧЕТА

Вы можете запустить одновременно 2 таймера обратного отсчета. Вы можете выполнить настройку работы таймеров обратного отсчета таким образом, чтобы по окончании времени первого таймера, начал работу второй таймер. Также вы можете настроить параметр "число повторов", указав какое количество раз у каждого из двух таймеров будет осуществляться повтор обратного отсчета (1 = один



63



раз, 2 = два раза и т.д.). Время работы каждого из таймеров вы можете установить с пятисекундным интервалом от 5 сек до 99 мин 55 сек. Максимальное число повторов – 10. Часы издают короткий звуковой сигнал, когда один из таймеров достигнет своего нулевого значения. После того, как работа всех таймеров будет завершена, звуковой сигнал будет звучать в течение 5 сек.

### Звуковой сигнал окончания обратного отсчета

Когда обратный отсчет времени достигнет 0, прозвучит звуковой сигнал окончания обратного отсчета. Звуковой сигнал отключится примерно через 5 секунд или при нажатии любой кнопки.

### Настройка таймера обратного отсчета

1. В режиме Таймера обратного отсчета нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока не начнет мигать значение часов, что означает переход в режим настройки таймера.
  - Если таймер обратного отсчета не запускается, используйте процедуру, описанную в разделе «Использование таймера обратного отсчета» для его запуска.
2. Нажмите кнопку C для выбора параметров для настройки в указанной ниже последовательности:

64



3. При помощи кнопок D и B проведите необходимые вам настройки выбранного параметра.

| Настройка       | На дисплее | Исполнение                     |
|-----------------|------------|--------------------------------|
| Минуты, Секунды | 00'00"     | Нажмите кнопку D (+) или B (-) |
| Число повторов  | 1          | Нажмите кнопку D (+) или B (-) |

- Если вы хотите отключить один из таймеров, то оставьте значение минут и секунд нулевым 00'00".
4. Нажмите A, чтобы выйти из режима настройки.

### Использование таймера обратного отсчета

Для запуска обратного отсчета времени нажмите кнопку D в режиме Таймера обратного отсчета.

65



- Обратный отсчет времени будет производиться поочередно – сначала отсчет 1 таймера, затем 2 таймера. После окончания работы первого таймера, раздастся короткий звуковой сигнал.
- Нажмите кнопку D во время выполнения обратного отсчета времени, чтобы приостановить его. Повторное нажатие кнопки D возобновит обратный отсчет.
- При нажатии на кнопку B таймер обратного отсчета вернется в свое первоначальное значение.
- После того, как работа всех таймеров будет завершена, звуковой сигнал будет звучать в течение 5 сек.
- Работа таймера не прекратится, даже если вы выйдете из режима Таймера обратного отсчета.
- Для отмены обратного отсчета сначала приостановите его (нажмите D), а затем нажмите кнопку B

66

В. Это действие приведет к сбросу таймера обратного отсчета времени до начального значения.

### ПОДСВЕТКА

Для подсветки ваших часов используется светодиод, облегчающий считывания показаний часов в темноте. В часах так же есть функция автоматической подсветки, которая включается при наклоне руки к себе.

- Для того чтобы эта функция работала, она должна быть включена (на это указывает индикатор).
- Более подробную информацию см. в разделе «Дополнительная информация о подсветке».

### Включение подсветки

- В любом режиме нажмите кнопку L для подсветки экрана.
- Это действие приведет к включению подсветки часов, независимо от того, включена ли автоподсветка или нет.



67

- Вы можете установить продолжительность подсветки – 1,5 или 3 сек.

### Настройка продолжительности подсветки

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока не начнет мигать значение секунд.
2. Нажмите кнопку C 10 раз для того, чтобы установить продолжительность подсветки (индикаторы LT1 или LT3).
2. Нажмите кнопку D, чтобы установить продолжительность подсветки – 3 секунды (индикатор LT3 отображается на дисплее) или 1,5 сек (индикатор LT1 отображается на дисплее).
3. Нажмите кнопку A, чтобы закончить настройку продолжительности подсветки.



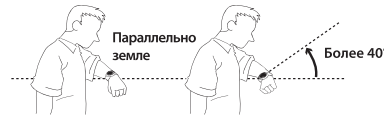
### Автоподсветка

Когда включена функция автоподсветки, подсветка часов автоматически каждый раз в любом режиме, когда рука оказывается в положении, показанном ниже на рисунке.

68

Держите руку параллельно земле, при повороте часов по направлению к себе примерно на 40 градусов, подсветка часов автоматически включится.

- Носите часы на внешней стороне запястья.



### Предупреждение!

- Нельзя считать показания часов в темноте, взбираясь на гору или в других труднодоступных местах. Это очень опасно и может привести к травме. Нельзя считать показания часов, если вы идете по обочине дороги или там, где ездят машины. Это может привести к несчастному случаю.

69

- Нельзя считать показания часов во время езды на велосипеде, а также управляя мотоциклом или автомобилем. Прежде чем приступить к управлению транспортным средством, проверьте, отключена ли на ваших часах функция автоподсветки. Внезапное срабатывание автоподсветки может отвлечь ваше внимание и привести к несчастному случаю.

### Включение и выключение автоподсветки

В Режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку L в течении трех секунд для включения (на дисплее отобразится индикатор LT) и выключения (индикатор LT не активен) автоподсветки.

- Индикатор автоподсветки отображается во всех режимах до тех пор, пока он включен.

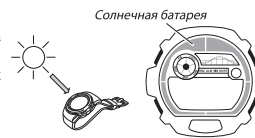
### ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

В этих часах источником питания служит светочувствительная панель и аккумуляторная батарея. На рисунке показано, как нужно расположить часы для зарядки.

**Пример:** Расположите часы таким образом, чтобы их лицевая поверхность была повернута к источнику света.

70

- Помните, что эффективность подзарядки снижается, когда любая часть солнечного элемента прикрыта одеждой.
- Старайтесь держать часы, не прикрывая их одеждой, как можно дольше. Время зарядки существенно увеличивается, если лицевая поверхность часов частично закрыта.



### Внимание!

- Хранение или ношение часов в условиях, когда источник света не доступен, приведет к снижению уровня заряда батареи. Старайтесь как можно чаще помещать часы в зону доступа источника света для их подзарядки.
- В этих часах солнечная энергия накапливается в аккумуляторной батарее, и поэтому вам не требуется регулярная замена элементов питания. Но после длительного использования аккумуляторная батарея может потерять свою способность к полной подзарядке. Если аккумуля-

71

ляторная батарея полностью не заряжается, обратитесь в авторизованный сервисный центр CASIO для их замены.

- Никогда не пытайтесь заменить аккумуляторную батарею самостоятельно. Использование неправильного типа батареи может привести к повреждению часов.
- Когда заряд батареи достигнет 5 уровня или во время замены аккумуляторной батареи все данные, хранящиеся в памяти часов, будут удалены, а текущее время и все остальные настройки возвращены к исходным заводским настройкам.

При прекращении использования часов в течение длительного времени включите функцию экономии энергии часов и держите их в зоне доступа источника света. Эти действия помогут избежать полного разряда аккумуляторной батареи.

### Уровень заряда аккумуляторной батареи часов

Информация об уровне заряда аккумуляторной батареи часов отображается при помощи индикатора заряда аккумуляторной батареи, расположенного на дисплее.

Мигающий индикатор LOW уровня 3 означает, что заряд аккумуляторной батареи на исходе и часы необходимо как можно скорее положить на яркий свет для подзарядки.

72



Индикатор заряда аккумуляторной батареи

| Уровень | Индикатор заряда батареи                    | Функции   |
|---------|---|---|
| 1       |   | Все функции работают.   |
| 2       |   | Все функции работают.   |
| 3       | <br>(Оповещение о необходимости подзарядки) | Прием сигнала радио-калибровки автоматически и вручную, подсветка и звуковые сигналы недоступны |
| 4       |   | Все функции и индикаторы, кроме текущего времени и подзарядки, отключены                        |
| 5       |   | Все функции отключены.  |

- На уровне 5 все функции отключаются, а настройки возвращаются к значениям по умолчанию. Когда после уровня 5 заряд возвращается на уровень 2, необходимо снова настраивать время, дату и другие функции.

73

- Индикаторы появляются снова, когда аккумулятор заряжается до уровня 2.
- Воздействие прямых солнечных лучей или другого очень яркого света может привести к тому, что показания индикатора мощности на некоторое время будут превышать реальные значения. Истинный уровень заряда отобразится через несколько минут.
- Если уровень заряда падает до 5 или вы меняете аккумулятор, все хранящиеся в памяти данные удаляются, а настройки возвращаются к значениям по умолчанию.
- Использование подсветки или звуковых сигналов может привести к тому, что начнет мигать индикатор предупреждения о необходимости заряда батареи. Это означает, что часы находятся в режиме восстановления энергии. Подсветка, будильник, сигнал таймера обратного отсчета, сигнал начала часа и датчик будут отключены до восстановления запаса энергии.
- Частое мигание индикатора предупреждения о необходимости заряда батареи означает, что уровень заряда аккумуляторной батареи падает. Положите часы на яркий свет для подзарядки.

Индикатор предупреждения о необходимости заряда батареи



74

### Меры предосторожности при заряде аккумуляторной батареи

При очень сильном нагревании часов жидкокристаллический дисплей может почернеть. После того, как часы остынут, дисплей вернется в нормальное состояние.

#### Внимание!

Если оставить часы для подзарядки батареи на ярком свету, то они могут нагреться.

Берите часы осторожнее, чтобы избежать ожога. В следующих ситуациях часы также могут сильно нагреться:

- На приборной панели автомобиля, припаркованного на солнце
- При близком расположении к лампе накаливания
- Под прямыми лучами солнца

### Время заряда аккумуляторной батареи

В таблице приведено примерное время ежедневной подзарядки аккумуляторной батареи для обеспечения нормальной работы часов.

75

| Интенсивность (яркость) света                       | Время ежедневной подзарядки |
|---|-----------------------------|
| Прямой солнечный свет (50 000 лк)                   | 5 мин.                      |
| Солнечный свет через окно (10 000 лк)               | 24 мин.                     |
| Дневной свет через окно в пасмурный день (5 000 лк) | 48 мин.                     |
| Флуоресцентное освещение (500 лк)                   | 8 часов                     |

- Для получения более подробной информации о времени работы аккумуляторной батареи и ежедневных рабочих условиях, см. подраздел «Питание» в разделе Технические характеристики.
- Для стабильной работы часов необходимо частое воздействие источника света.

### Время восстановления

В таблице приведено время, необходимое для восстановления заряда аккумуляторной батареи:

76

| Яркость света                         | Уровень 5 | Уровень 4 | Уровень 3 | Уровень 2 | Уровень 1 |
|---------------------------------------|-----------|-----------|-----------|-----------|-----------|
| Прямой солнечный свет                 |           | 2 часа    |           | 21 час    | 6 часов   |
| Солнечный свет, проходящий через окно |           | 8 часов   |           | 105 часов | 29 часов  |
| Дневной свет в пасмурную погоду       |           | 16 часов  |           | - - -     | - - -     |
| Лампа дневного света                  |           | 183 часа  |           | - - -     | - - -     |

- Указанное выше время приведено для справки. Время заряда зависит от освещения.

77

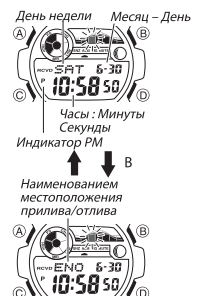
### РЕЖИМ ТЕКУЩЕГО ВРЕМЕНИ

Режим Текущего времени необходим для настройки и просмотра текущего времени и даты. Нажмите кнопку В для отображения местоположения приливов на экране.

#### Перед установкой даты и времени

Часы настраиваются на работу в выбранном вами коде города, для которого заданы время и часовой пояс. Перед установкой времени, выберите код города для местности, где вы будете использовать часы. Если вы находитесь в местности, для которой в часах не задан код города, то выберите тот код города, который находится в одном часовом поясе с вашим местоположением.

- Обратите внимание, что время в режиме Мирового времени будет отображаться в соответствии с датой и временем, настроенными в режиме Текущего времени.



78

### Настройка текущего времени и даты вручную

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А до тех пор, пока код города не начнет мигать.
2. С помощью кнопок D и В выберите код города, соответствующий местности, в которой вы находитесь.
  - Выберите код города перед изменением других настроек.
  - Полную информацию о кодах городов см. в разделе «Таблица кодов городов».
3. Чтобы выбрать необходимые вам настройки, нажимайте кнопку D для настройки параметров часов в указанной ниже последовательности.



4. Когда начинает мигать настройка, которую вы хотите изменить, при помощи кнопок D или В произведите ее изменение в соответствии с тем, как показано в таблице.

79

| На дисплее  | Настройка  | Как сделать?                   |
|-------------|--|--------------------------------|
| 20 12 6:30  | Изменение года, месяца или числа   | Нажмите кнопку D (+) или B (-) |
| MUTE / KEYS | Вкл. и выкл. звукового сигнала нажатия кнопки KEYS (вкл) и MUTE (выкл)             | Нажмите кнопку D               |
| LT1         | Настройка продолжительности автоподсветки LT1 (около 1.5 сек) и LT3 (около 3 сек). | Нажмите кнопку D               |
| PS ON       | Включение (ON) и выключение (OFF) режима экономии энергии                          | Нажмите кнопку D               |

5. Для выхода из режима настройки нажмите кнопку A.
- Более подробную информацию см. в разделах «Включение и выключение звукового сигнала при нажатии кнопок», «Настройка продолжительности подсветки», «Режим экономии энергии».
  - Автоматический переход на летнее время (DST (Auto)) можно установить, если вы находитесь в режиме Текущего времени и выбрали один из кодов города: LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER,

80

STO, ATH, MOW, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ или YYT. Более подробную информацию см. в разделе «Установка летнего времени (DST)».

- День недели отображается автоматически, в соответствии с установленной датой (год, месяц и день).

#### Переключение между 12-часовым и 24-часовым форматом отображения времени

- При 12-часовом формате, индикатор P (PM) отображается слева от значения часов в диапазоне от полудня до 11:59 вечера и не отображается в диапазоне от полудня до 11:59 дня.
- При 24-часовом формате, время отображается в диапазоне от 0:00 до 23:59, без отображения индикатора.
- Отображение времени в 12-часовом или 24-часовом формате устанавливается в режиме Текущего времени и применяется во всех других режимах.

#### Установка летнего времени (DST)

Летнее время отличается от значения времени часового пояса на один час. Учтите, что не

81

во всех странах и местностях используется летнее время. Сигнал радио-калибровки времени, передаваемый станциями из Германии (Майнфлинген), Англии (Анторн), США (Форт-Коллинз), содержит информацию о стандартном времени и о летнем времени (DST). Если параметр автоматического переключения на летнее время (Auto DST) включен, то часы автоматически переключаются на летнее и стандартное время при получении сигнала радио-калибровки времени.

- Сигнал радио-калибровки времени, поступающий из Японии (Фукусима и Фукуока / Сага) содержит данные о летнем времени, но летнее время не поддерживается в Японии (по данным на 2010 год).
- При установке на ваших часах в режиме Текущего времени кода города LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TYO, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ или YYT по умолчанию будет включен автоматический переход на летнее время DST (Auto).
- Если у вас есть проблема с получением сигнала радио-калибровки времени, вам необходимо будет вручную переключать стандартное и летнее время.

#### Как включить или выключить летнее время

1. В режиме Текущего времени, нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока код города не

82

2. Нажмите кнопку C для отображения на экране индикатора DST.
3. При помощи кнопки D, выберите необходимую вам настройку летнего времени DST в последовательности, указанной ниже.



- При изменении кода города на другой код города, находящегося в том же регионе, настройки летнего времени DST будут сохранены. Если вы установили отличный от первоначального код города, то настройка летнего времени DST будет отключена автоматически.

| Передатчик                | Коды городов в зоне приема сигнала                    |
|---------------------------|---|
| Япония                    | TPE, SEL, TYO   |
| Китай                     | HKG, BJS  |
| США                       | HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ, YYT |
| Европа (Англия, Германия) | LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW           |

83

| Передатчик | Коды городов в зоне приема сигнала |
|------------|------------------------------------|
| Нет        | Все остальные коды городов         |

4. Когда нужный параметр выбран, нажмите кнопку A для выхода из экрана настройки.
  - Отображение индикатора DST указывает на то, что летнее время включено.

## МЕСТОПОЛОЖЕНИЕ ПРИЛИВОВ

### Настройка местоположения приливов

Настроить местоположение приливов вы можете при установке кода города.

- В режиме Текущего времени выберите местоположение приливов.
- После того, как вы настроите код города, нажмите кнопку A. Это действие приведет к отображению списка местоположения приливов, соответствующих выбранному вами коду города.

84

- Обратите внимание на то, что список содержит названия местностей, соответствующих часовому поясу Вашего местонахождения, который Вы выбрали ранее. Они не обязательно расположены рядом с городом вашего местонахождения.

#### Установка местоположения приливов

1. В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку A примерно в течение 2 секунд до тех пор, пока не начнет мигать код города. Это означает, что вы можете перейти к дальнейшей настройке.
2. Часы автоматически выйдут из режима настройки, если вы в течение 2-3 минут не будете производить каких-либо действий.
3. Нажмите кнопку A для отображения списка доступных значений местоположения приливов.
- На экране отображается текущее местоположение приливов, а также мигает индикатор SET.
4. При помощи кнопок D (вперед) и B (назад) выберите необходи-



Включение (ON) и выключение (OFF) функции энергосбережения

85

мое вам значение.

- Если это название содержит более 4 символов, то оно будет отображаться на экране в виде бегущей строки.
- Если для выбранного вами кода города нет значения местоположения приливов, то на экране будут отображаться сообщение "USER" (Пользовательский).
- 4. После того, как вы произведете все необходимые вам настройки, нажмите кнопку A для выхода из режима настройки.
- Если в качестве местоположения приливов выбран параметр "USER" (Пользовательский), то вам необходимо самостоятельно настроить время приливов, см. раздел «Настройка максимального времени прилива».
- Если в качестве кода города выбран UTC, то значение местоположения приливов может быть выбрано только "USER" (Пользовательский).



86

## СПРАВОЧНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В этом разделе содержится более подробная техническая информация о часах. А также меры предосторожности и информация о различных возможностях и функциях часов.

### Индикатор фаз Луны

Индикатор фаз Луны показывает текущую фазу, как описано ниже.

Индикаторы фаз Луны по умолчанию отображают состояние Луны для северного полушария Земли. Если вы находитесь в южном полушарии, то отображение индикаторов можно изменить при помощи проведения настроек, описанных в разделе «Реверсивный просмотр фазы Луны».

Точность отображения данных составляет 1 день.



Включение (ON) и выключение (OFF) функции энергосбережения

87

| Индикатор фаз Луны | (Невидимая часть Луны) |             |             |             | Фаза Луны (видимая часть Луны) |             |             |             |
|--------------------|------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------|-------------|-------------|-------------|
|                    | Модуль 3278            | Модуль 3278 | Модуль 3278 | Модуль 3278 | Модуль 3279                    | Модуль 3279 | Модуль 3279 | Модуль 3279 |
| Возраст Луны       | 28.7-29.8<br>0.0-0.9   | 1.0-2.7     | 2.8-4.6     | 4.7-6.4     | 6.5-8.3                        | 8.4-10.1    | 10.2-12.0   | 12.1-13.8   |
| Фаза Луны          | Новолуние              |             |             |             | Первая четверть (растущая)     |             |             |             |

88

| Индикатор фаз Луны | Фаза Луны (видимая часть Луны) |             |             |             | (Невидимая часть Луны)         |             |             |             |
|--------------------|--------------------------------|-------------|-------------|-------------|--------------------------------|-------------|-------------|-------------|
|                    | Модуль 3278                    | Модуль 3278 | Модуль 3278 | Модуль 3278 | Модуль 3279                    | Модуль 3279 | Модуль 3279 | Модуль 3279 |
| Возраст Луны       | 13.9-15.7                      | 5.8-17.5    | 17.6-19.4   | 19.5-21.2   | 21.3-23.1                      | 23.2-24.9   | 25.0-26.8   | 26.9-28.6   |
| Фаза Луны          | Полнолуние                     |             |             |             | Последняя четверть (убывающая) |             |             |             |

89

### Цикличность приливов и отливов

Прилив и отлив – периодические подъем и уход воды океанов, морей, заливов и других водоемов, вызванный гравитационным взаимодействием Земли, Луны и Солнца. Прилив или отлив происходят примерно каждые шесть часов. График приливов данных часов демонстрирует прилив и отлив на основе прохода Луны над меридианом и лунного промежутка. Продолжительность лунного промежутка меняется в зависимости от региона, поэтому для получения правильных показаний графика приливов необходимо задать лунный промежуток.

### График приливов и отливов

На графике приливов и отливов отображается текущее состояние приливов при помощи одного из трех изображений – наибольшего, промежуточного или наименьшего приливов, как показано в таблице.

| Наименование         | График | Описание   |
|----------------------|--------|--|
| Наибольший прилив    |        | Наибольшая разница между приливом и отливом. Наблюдается в течение нескольких дней до и после полнолуния и новолуния                 |
| Промежуточный прилив |        | Промежуточная разница между приливом и отливом.  |
| Наименьший прилив    |        | Наименьшая разница между приливом и отливом. Наблюдается в течение нескольких дней до и после первой и последней четвертями фаз Луны |

91

На графике приливов мигает сегмент, соответствующий текущему состоянию прилива



### Лунный промежуток

Теоретически прилив происходит при проходе Луны над меридианом, а отлив – шестью часами позднее. На самом деле прилив происходит несколько позже из-за таких факторов, как вязкость воды, трение и рельеф дна. Временной интервал между прохождением Луны над меридианом и приливом и между прохождением Луны над меридианом и отливом называется «лунным промежутком». Лунный промежуток вычисляется отдельно для каждого из местоположений приливов.

92

### Звуковой сигнал при нажатии кнопок

При нажатии на кнопку раздается звуковой сигнал. Вы можете включить или выключить его.

- Даже если вы выключите звуковой сигнал при нажатии кнопки, то остальные сигналы – сигнал индикации начала часа и сигналы будильников будут звучать в соответствии с их настройками.



Индикатор MUTE

### Включение и выключение звукового сигнала при нажатии кнопок

- В режиме Текущего времени нажмите и удерживайте кнопку А, до тех пор, пока не начнет мигать индикатор кода города.
- Нажмите кнопку С девять раз для того, чтобы перейти к параметру, позволяющему выполнить включение или выключение звукового сигнала при нажатии кнопок (индикатор KEY или MUTE).
- При помощи кнопки D включите (на дисплее отображается индикатор KEY) или выключите (на дисплее отображается индикатор MUTE) звуковой сигнал при нажатии кнопок.



93

4. Нажмите кнопку А для выхода из экрана настроек.

- Индикатор MUTE отображается на экране во всех режимах, когда звуковой сигнал при нажатии кнопок выключен.

### Режим экономии энергии

При включенном режиме экономии энергии часы автоматически входят в режим экономии энергии, если остаются в неподвижном состоянии в течение длительного времени. В таблице ниже показано, как часы зависят от режима экономии энергии.



Индикатор режима экономии энергии

| Время «простоя» часов | Дисплей  | Функции  |
|-----------------------|--|--|
| 60–70 минут           | Отключается, индикатор режима экономии энергии мигает    | Все функции включены, за исключением отображения информации на дисплее   |
| 6–7 дней              | Отключается, индикатор режима экономии энергии не мигает | Автоматическое получение сигнала радио-калибровки, звуковые сигналы, подсветка и отображение информации на дисплее отключены |

- Если часы скрыты рукавом одежды, то часы могут войти в режим экономии энергии.
- Часы не входят в режим сна между 6:00 утра и 9:59 вечера. Но если часы находятся в режиме экономии энергии в 6:00, то они так и будут оставаться в нём до тех пор пока Вы самостоятельно не выйдете из этого режима.

### Выход из режима экономии энергии

Для выхода из режима экономии энергии выполните одну из следующих операций.

95

- Поместите часы в хорошо освещенное место.
- Нажмите любую кнопку.
- Поверните часы под удобным для вас углом для считывания данных.

### Включение и выключение режима экономии энергии

1. В режиме Текущего времени, нажмите и удерживайте кнопку A до тех пор, пока код города не начнет мигать.
  2. Нажмите кнопку C 9 раз, для отображения на экране режима настройки параметров экономии энергии.
  3. Нажмите кнопку D для включения (On) или выключения (Off) режима экономии энергии.
  4. Нажмите кнопку A дважды, чтобы выйти из экрана настройки экономии энергии.
- Индикатор режима экономии энергии будет отображаться на дисплее во всех режимах до тех пор, пока он включен.



96

### Меры предосторожности при использовании радио-калибровки времени

Сильный электростатический заряд может привести к неправильной настройке времени.

- Сигнал радио-калибровки времени отражается от ионосферы. При возникновении таких факторов, как изменения в отражательной способности ионосферы, а также при подъеме ионосферы на большую высоту в связи с сезонными или временными изменениями, прием сигнала может быть временно невозможен.
- Даже если попытка приема сигнала успешна, при определенных условиях часы могут спешить или отставать на 1 секунду.
- Значение времени, полученное при приеме сигнала радио-калибровки имеет приоритет над значением времени, настроенным вручную.
- Часы обновляют дату и день недели автоматически в период с 1 января 2000 до 31 декабря 2099. Обновление даты посредством приема сигнала радио-калибровки перестанет работать 1 января 2100 года.
- При приеме сигнала радио-калибровки часы учитывают високосный год.

97

- Часы запрограммированы на изменение данных о времени (часы, минуты, секунды) и дате (год, месяц, день) во время приема сигнала радио-калибровки, но при определенных условиях во время приема сигнала радио-калибровки могут быть приняты только данные об изменении времени.
- Если вы находитесь в регионе, где прием сигнала невозможен, часы отсчитывают время с точностью, указанной в технических характеристиках.
- Если у вас возникли проблемы с приемом сигнала радио-калибровки времени или после приема сигнала радио-калибровки было установлено неверное время, то проверьте правильность настроек часового пояса, летнего времени (DST) и настройки автоматического приема сигнала радио-калибровки.
- Если уровень мощности падает до 5, или вы меняете аккумулятор, выбранный город автоматически переключается на настройку по умолчанию TYO (Токио).

### Передачики сигналов радио-калибровки времени

Получение сигнала радио-калибровки времени зависит от выбранного кода города.

- Если выбран код города, расположенного в США, то сигнал радио-калибровки времени при-

98

нимается от передатчика, расположенного в США (Форт-Коллинз).

- Если выбран код города, расположенного в Японии, то сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Японии (Фукусима и Фукуока / Сага).
- Если выбран код города, расположенного в Европе, то сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Германии (Майнфлинген) или в Англии (Анторн).
- Если выбран код города, расположенного в Китае, то сигнал радио-калибровки времени принимается от передатчика, расположенного в Китае (Шанцю).
- Если выбран код города LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH или MOW (когда сигнал радио-калибровки может быть получен от передатчиков из Германии (Майнфлинген) или Англии (Анторн)), то часы будут сначала получать сигнал от передатчика, с которого ранее был получен успешный сигнал. Если прием сигнала будет неудачным, то часы будут пытаться получать сигнал от другого передатчика. Первое получение сигнала после установки кода города будет происходить следующим образом: от передатчиков из Германии (Майнфлинген) для кодов городов LIS, LON, от передатчиков из Англии (Анторн) для кодов городов MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH и MOW.

99

### Автовозврат

- Если во время настройки часов вы не выполняете какие-либо операции в течение двух-трех минут, то часы автоматически выйдут из режима настройки.
- Если вы не выполняете каких-либо операций в течение двух-трех минут в режиме Будильника, то часы автоматически возвращаются в режим Текущего времени.

### Быстрая прокрутка

При помощи кнопок B и D вы можете в различных режимах просматривать устанавливаемые данные. Если удерживать одну из кнопок во время выбора параметра, то это приведет к более быстрой прокрутке возможных параметров.

### Начальные экраны

Когда вы переходите в режимы Мирового времени или Будильника, то на экране будут отображаться данные, которые вы просматривали перед последним включением этих режимов.

### Текущее время

- При обнулении значения секунд до 00 секунд, если текущее значение находится в диапазоне от 100

100

- 30 до 59 сек, то значение минут будет увеличено на 1. Если значение секунд находится в диапазоне от 00 до 29 секунд, то обнуление значения произойдет без изменения значения минут.
- Значение года может быть установлено в диапазоне от 2000 до 2099.
- В часы встроены автоматический календарь, который также учитывает даты для високосного года. После того как вы установите дату, у вас не должно быть никаких причин для ее корректировки, за исключением случая, когда вы заменили батарею.
- Текущее время во всех выбранных кодах городов в режиме Текущего времени и в режиме Мирового времени рассчитывается в соответствии с универсальным мировым временем (UTC) для каждого города.

### Мировое время

Значение секунд режима Мирового времени синхронизируется с секундами режима Текущего времени.

### Меры предосторожности при использовании подсветки

- Под прямыми лучами солнца подсветку трудно разглядеть.
- Подсветка автоматически выключается при звучании любого сигнала.

101

- Частое использование подсветки разряжает аккумулятор.

### Меры предосторожности при использовании функции автоподсветки

- Автоподсветка отключается, когда зарядка батареи опускается до 4 уровня.
- Если носить часы на внутренней стороне запястья, то движение руки или вибрация приведут к тому, что подсветка будет часто срабатывать. Чтобы не разряжать аккумулятор, выключайте автоматическую подсветку в ситуациях, которые могут привести к частому срабатыванию подсветки.
- Подсветка не включится, если циферблат наклонен под углом более 15 градусов относительно горизонта. Убедитесь, что рука параллельна земле.
- Подсветка отключается через определенное заданное время (1,5 или 3 сек), даже если держать часы перпендикулярно земле.
- Статическое электричество или магнитное поле могут помешать правильной работе автоматической подсветки. Если подсветка не включается, верните часы в начальное положение (параллельно земле), а потом еще раз поверните к себе. Если это не поможет, опустите руку вдоль тела, а потом попробуйте еще раз.



102

- В некоторых случаях подсветка может не отключиться примерно в течение одной секунды после поворота циферблата часов. Это не означает неисправности автоматического выключения.
- При повороте часов можно услышать очень слабый щелчок. Это механический звук автоматического включения подсветки, не означающий неисправности.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

**Точность при нормальной температуре:** ±15 секунд в месяц (без калибровки времени по радио-сигналу)

**Текущее время:** часы, минуты, секунды, до/после полудня, месяц, день, день недели

Формат времени: 12-часовой и 24-часовой

Система календаря: полностью автоматический календарь, запрограммированный с 2000 до 2099 года

Прочее: настройка часового пояса (можно выбрать один из 48 кодов городов); декретное (летнее)/стандартное время; местоположение приливов

103

**Прием сигнала радио-калибровки времени:** автоматический прием 6 раз в день (в Китае – 5 раз в день); после успешного приема следующие попытки не производятся; прием сигнала вручную; режим приема сигнала

Принимаемые сигналы калибровки по времени: Майнфлинген, Германия (позывной: DCF77, Частота: 77,5 кГц); Анторн, Англия (позывной: MSF, частота: 60,0 кГц); Форт-Коллинз, Колорадо, США (позывной: WWVB, частота: 60,0 кГц); Фукусима, Япония (позывной: JJY, частота: 40,0 кГц); Фукуока/Сага, Япония (позывной: JJY, частота: 60,0 кГц); Шанцю, провинция Хэнань, Китай (позывной: VРС, частота: 68,5 кГц)

**Данные о приливах/фазе Луны:** индикатор фаз Луны на определенную дату; индикатор уровня прилива на определенную дату и время

Прочее: настройка уровня прилива, настройки фаз Луны

**Мировое время:** 48 городов (31 часовой пояс) и всемирное координированное время

Прочее: Летнее/стандартное время

**Будильник:** 5 сигналов будильника (1 сигнал с повтором); сигнал начала часа

**Секундомер:**

104

| Код города (GMT) | Город      | Разница по Гринвичу |
|------------------|------------|---------------------|
| SIN              | Сингапур   | +08.00              |
| HKG              | Гон Конг   | +08.00              |
| BJS              | Бейжиг     | +08.00              |
| TPE              | Тайпей     | +08.00              |
| SEL              | Сеул       | +09.00              |
| TYO              | Токио      | +09.00              |
| ADL              | Аделаида   | +09.50              |
| GUM              | Гуам       | +10.00              |
| SYD              | Сидней     | +10.00              |
| NOU              | Нумеа      | +11.00              |
| WLG              | Веллингтон | +12.00              |
| PPG              | Паго Паго  | -11.00              |

| Код города (GMT) | Город        | Разница по Гринвичу |
|------------------|--------------|---------------------|
| HNL              | Гонолулу     | -10.00              |
| ANC              | Анкара       | -09.00              |
| YVR              | Ванкувер     | -08.00              |
| LAX              | Лос-Анджелес | -08.00              |
| YEA              | Эдмонтон     | -07.00              |
| DEN              | Денвер       | -07.00              |
| MEX              | Мехико       | -06.00              |
| CHI              | Чикаго       | -06.00              |
| NYC              | Нью Йорк     | -05.00              |
| SCL              | Сантьяго     | -04.00              |
| YHZ              | Галифакс     | -04.00              |
| YYT              | Св.Джонс     | -03.50              |

108

Единица измерения: 1/100 секунды

Пределы измерения: 59' 59.99"

Режимы измерения: прошедшее время, промежуточное время, два финиша

**Таймер обратного отсчета**

Количество таймеров: 2 (могут работать одновременно)

Единица измерения: 5 секунд

Диапазон времени обратного отсчета: 99 мин 55 сек для каждого таймера

Единица обратного отсчета: 1 секунда

Количество повторов: от 1 до 10

**Подсветка:** Светодиодный диод, автоматическое включение, настройка продолжительности подсветки

**Прочее:** экономия энергии, отключаемый сигнал нажатия на кнопки

**Питание:** солнечная батарея и один перезаряжаемый аккумулятор

Примерное время работы аккумулятора: 10 месяцев (с полного заряда до уровня 4) при следующих условиях:

105

| Код города (GMT) | Город               | Разница по Гринвичу |
|------------------|---------------------|---------------------|
| RIO              | Рио Де Жанейро      | -03.00              |
| FEN              | Фернанду-ди-Норонья | -02.00              |
| RAI              | Праия               | -01.00              |

- Данные приведены на декабрь 2010 года.
- Правила, касающиеся мирового времени (коррекции Универсального глобального времени/разницы с Гринвичем) и летнего времени зависят от страны.
- Указом президента Российской Федерации с июня 2011 года на всей территории России был отменен переход на летнее время. 21.07.2014 принят федеральный закон «О внесении изменений в Федеральный закон „Об исчислении времени“», в соответствии с которым 26.10.2014 в Российской Федерации стало 11 часовых поясов и большинство из них были смещены на час назад. Учитывайте эту информацию при настройке часов.

109

Часы не попадают на свет

Отображение текущего времени

Дисплей включен 18 часов в сутки, 6 часов в сутки находится в режиме ожидания

Одно включение подсветки (1,5 сек в день)

10 секунд работы будильника в день

около 4 минут в день приема сигнала радио-калибровки

Частое использование подсветки сокращает срок службы батареи. Особенно будьте внимательными при включенной функции автоподсветки.

106

**Местоположение приливов**

| Код города | Местоположение приливов     |                             |
|------------|-----------------------------|-----------------------------|
| LIS        | NEWQUAY,GBR (Ньюки)         | U.K. (Великобритания)       |
| LON        | ABERDEEN,GBR (Абердин)      | U.K. (Великобритания)       |
|            | KILLALA BAY,IRL (Киллала)   | IRELAND (Ирландия)          |
|            | PENICHE,POR (Пениче)        | PORTUGAL (Португалия)       |
|            | CASCAIS,POR (Кашкайш)       | PORTUGAL (Португалия)       |
|            | FUNCHAL,MADEIRA (Фуншал)    | MADEIRA (Мадейра)           |
|            | LAS PALMAS (Лас-Пальмас)    | GRAN CANARIA (Гран Канария) |
|            | CASABLANCA,MAR (Касабланка) | MOROCCO (Марокко)           |
|            | SAFI,MAR (Сафи)             | MOROCCO (Марокко)           |
|            | DAKAR,SEN (Дакар)           | SENEGAL (Сенегал)           |
|            | USER (Пользовательский)     |                             |

110

**ТАБЛИЦА КОДОВ ГОРОДОВ**

| Код города (GMT) | Город     | Разница по Гринвичу | Код города (GMT) | Город    | Разница по Гринвичу |
|------------------|-----------|---------------------|------------------|----------|---------------------|
| UTC              |           | +00.0               | JED              | Джидда   | +03.00              |
| LIS              | Лиссабон  | +00.0               | MOW              | Москва   | +03.00              |
| LON              | Лондон    | +00.0               | TNR              | Тегеран  | +03.50              |
| MAD              | Мадрид    | +01.00              | DXB              | Дубаи    | +04.00              |
| PAR              | Париж     | +01.00              | KBL              | Кабул    | +04.50              |
| ROM              | Рим       | +01.00              | KHI              | Карачи   | +05.00              |
| BER              | Берлин    | +01.00              | DEL              | Дели     | +05.50              |
| STO              | Стокгольм | +01.00              | KTM              | Катманду | +05.75              |
| ATH              | Афины     | +02.00              | DAC              | Дакка    | +06.00              |
| CAI              | Каир      | +02.00              | RGN              | Янгон    | +06.50              |
| JRS              | Иерусалим | +02.00              | BKK              | Бангкок  | +07.00              |

107

| Код города | Местоположение приливов       |                         |
|------------|-------------------------------|-------------------------|
| MAD        | BOUCAU,FRA (Буко)             | FRANCE (Франция)        |
| PAR        | PORTUGALETE,ESP (Португалете) | SPAIN (Испания)         |
| ROM        | GIJON,ESP (Хихон)             | SPAIN (Испания)         |
| BER        | MARSEILLE,FRA (Марсель)       | FRANCE (Франция)        |
| STO        | PALERMO,ITA (Палермо)         | ITALY (Италия)          |
|            | USER (Пользовательский)       |                         |
| ATH        | CAPE TOWN,RSA (Кейптаун)      | SOUTH AFRICA (ЮАР)      |
| CAI        | DURBAN,RSA (Дурбан)           | SOUTH AFRICA (ЮАР)      |
| JRS        | MOSSEL BAY,RSA (Моссел-Бей)   | SOUTH AFRICA (ЮАР)      |
|            | USER (Пользовательский)       |                         |
| MOW        | TOLANARO,MAD (Толоноро)       | MADAGASCAR (Мадагаскар) |
| JED        | USER (Пользовательский)       |                         |
| THR        | USER (Пользовательский)       |                         |

111

| Код города | Местоположение приливов    |                       |
|------------|----------------------------|-----------------------|
| DXB        | LE PORT, REUNION (Ле-Порт) | REUNION (Реюньон)     |
|            | PORT LOUIS, MRI (Порт-Луи) | MAURITIUS (Маврикий)  |
|            | USER (Пользовательский)    |                       |
| KBL        | USER (Пользовательский)    |                       |
| KNI        | MALE, MALDIVES (Мале)      | MALDIVES (Мальдивы)   |
|            | USER (Пользовательский)    |                       |
| DEL        | GALLE, SRI (Галле)         | SRI LANKA (Шри-Ланка) |
|            | USER (Пользовательский)    |                       |
| KTM        | USER (Пользовательский)    |                       |
| DAC        | USER (Пользовательский)    |                       |
| RGN        | USER (Пользовательский)    |                       |

112

| Код города | Местоположение приливов              |                                 |
|------------|--------------------------------------|---------------------------------|
|            | GUAM (Гуам)                          | AUSTRALIA (Австралия)           |
|            | USER (Пользовательский)              |                                 |
| NOU        | NOUMEA (Нумеа)                       | NEW CALEDONIA (Новая Каледония) |
|            | USER (Пользовательский)              |                                 |
| WLG        | SUVA, FIJ (Сува)                     | FIJI ISLANDS (Фиджи)            |
|            | RAGLAN, NZL (Раглан)                 | NEW ZEALAND (Новая Зеландия)    |
|            | USER (Пользовательский)              |                                 |
| PPG        | PAGO PAGO (Паго Паго)                | AMERICAN SAMOA (Самоа)          |
|            | USER (Пользовательский)              |                                 |
| HNL        | HONOLULU (Гонолулу)                  | U.S.A. (США)                    |
|            | WAIALUA BAY, OAHU (Вайалуа Бей)      | U.S.A. (США)                    |
|            | KAHULUI, MAUI (Кахулуи)              | U.S.A. (США)                    |
|            | HILO BAY, HAWAII (Хило Бей)          | U.S.A. (США)                    |
|            | NAWILIWILI, KAUAI (Навиливили Кауаи) | U.S.A. (США)                    |

116

| Код города | Местоположение приливов         |                         |
|------------|---------------------------------|-------------------------|
| BKK        | PHUKET (Пхукет)                 | THAILAND (Тайланд)      |
|            | TELUK DALAM, NIAS (Телук-Далам) | INDONESIA (Индонезия)   |
|            | PULAU TELO, INA (Пулау)         | INDONESIA (Индонезия)   |
|            | SIBERUT, INA (Сиберут)          | INDONESIA (Индонезия)   |
|            | NORTH PAGAJ, INA (Норт Пагаи)   | INDONESIA (Индонезия)   |
|            | TANJUNG PRIOK (Танджунг Приок)  | INDONESIA (Индонезия)   |
|            | USER (Пользовательский)         |                         |
| SIN        | BENOA, BALI (Беноа)             | INDONESIA (Индонезия)   |
| HKG        | AMPENAN, LOMBOK (Ампенан)       | INDONESIA (Индонезия)   |
| BJS        | COWARAMUP (Коварамуп)           | AUSTRALIA (Австралия)   |
| TPE        | FREMANTLE (Фримантл)            | AUSTRALIA (Австралия)   |
|            | CATANDUANES, PHI (Катандуанес)  | PHILIPPINES (Филиппины) |
|            | SIARGAO, PHI (Сиаргао)          | PHILIPPINES (Филиппины) |
|            | USER (Пользовательский)         |                         |

113

| Код города | Местоположение приливов       |                 |
|------------|-------------------------------|-----------------|
|            | PAPEETE, TAHITI (Папеесте)    | TAHITI (Таити)  |
|            | USER (Пользовательский)       |                 |
| ANC        | USER (Пользовательский)       |                 |
| YVR<br>LAX | SAN FRANCISCO (Сан-Франциско) | U.S.A. (США)    |
|            | MONTEREY (Монтерей)           | U.S.A. (США)    |
|            | PORT SAN LUIS (Порт Сан Луис) | U.S.A. (США)    |
|            | SANTA BARBARA (Санта Барбара) | U.S.A. (США)    |
|            | PORT HUENEME (Порт Хаенем)    | U.S.A. (США)    |
|            | SANTA MONICA (Санта-Моника)   | U.S.A. (США)    |
|            | L.A. HARBOR (Харбор)          | U.S.A. (США)    |
|            | NEWPORT BAY (Ньюпорт)         | U.S.A. (США)    |
|            | LA JOLLA (Ла-Джолла)          | U.S.A. (США)    |
|            | ENSENADA, MEX (Энсенада)      | MEXICO (Мехико) |
|            | USER (Пользовательский)       |                 |

117

| Код города | Местоположение приливов   |                |
|------------|---------------------------|----------------|
| SEL        | ENOSHIMA (Эносима)        | JAPAN (Япония) |
| TYO        | SHIMODA (Симода)          | JAPAN (Япония) |
|            | SHIKINEJIMA (Сикинедзима) | JAPAN (Япония) |
|            | OMAEZAKI (Омаэзаки)       | JAPAN (Япония) |
|            | IRAGO (Ираго)             | JAPAN (Япония) |
|            | WAKAYAMA (Вакаяма)        | JAPAN (Япония) |
|            | KANNOURA (Каноура)        | JAPAN (Япония) |
|            | HOSOSHIMA (Хососима)      | JAPAN (Япония) |
|            | NISHINOOTE (Нисинумоте)   | JAPAN (Япония) |
|            | NAZE (Наза)               | JAPAN (Япония) |
|            | NAHA (Наха)               | JAPAN (Япония) |
|            | SENDAI (Сендай)           | JAPAN (Япония) |
|            | SOMA (Сома)               | JAPAN (Япония) |
|            | KASHIMA (Касима)          | JAPAN (Япония) |

114

| Код города | Местоположение приливов          |                         |
|------------|----------------------------------|-------------------------|
| YEA        | USER (Пользовательский)          |                         |
| DEN        | USER (Пользовательский)          |                         |
| MEX        | MANZANILLO, MEX (Мансанильо)     | MEXICO (Мехико)         |
|            | PUNTARENAS, CRC (Пунтаренас)     | COSTA RICA (Коста-Рика) |
| CHI        | USER (Пользовательский)          |                         |
| NYC        | ATLANTIC CITY (Атлантик-Сити)    | U.S.A. (США)            |
|            | VIRGINIA BEACH (Вирджиния-Бич)   | U.S.A. (США)            |
|            | PORT CANAVERAL (Порт Канаверал)  | U.S.A. (США)            |
|            | MIAMI HARBOR (Майами Харбор)     | U.S.A. (США)            |
|            | KINGSTON, JAM (Кингстон)         | JAMAICA (Ямайка)        |
|            | BALBOA PAN (Бальбоа)             | PANAMA (Панама)         |
|            | PUERTO LOPEZ, ECU (Пуэрто Лопес) | EQUADOR (Эквадор)       |
|            | PUERTO CHICAMA (Пуэрто Чикама)   | PERU (Перу)             |
|            | USER (Пользовательский)          |                         |

118

| Код города | Местоположение приливов       |                       |
|------------|-------------------------------|-----------------------|
|            | KAZUSA-KATSUURA (Катсуэра)    | JAPAN (Япония)        |
|            | USER (Пользовательский)       |                       |
| ADL        | VICTOR HARBOR (Виктор-Харбор) | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | USER (Пользовательский)       |                       |
| GUM<br>SYD | NOOSA HEADS (Нуса хедс)       | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | BUNDALL (Бундал)              | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | POINT DANGER (Поинт Дангер)   | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | TWEED RIVER (Твид Ривер)      | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | BYRON BAY (Байрон-Бей)        | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | BALLINA (Баллина)             | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | SYDNEY (Сидней)               | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | ULLADULLA (Улладулла)         | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | LORNE (Лорн)                  | AUSTRALIA (Австралия) |
|            | NOBART (Нобарт)               | AUSTRALIA (Австралия) |

115

| Код города | Местоположение приливов            |   |
|------------|------------------------------------|---|
| SCL<br>YHZ | SANTO DOMINGO (Санто-Доминго)      | DOMINICAN R. (Доминиканская Республика) |
|            | SAN JUAN, PUR (Сан-Хуан)           | PUERTO RICO (Пуэрто-Рико)               |
|            | BRIDGETOWN (Бриджтаун)             | BARBADOS (Барбадос)                     |
|            | VALPARAISO, CHI (Вальпараисо)      | CHILE (Чили)                            |
|            | USER (Пользовательский)            |   |
| YYT        | USER (Пользовательский)            |   |
| RIO        | RIO DE JANEIRO (Рио-де-Жанейро)    | BRAZIL (Бразилия)                       |
|            | SANTOS (Сантос)                    | BRAZIL (Бразилия)                       |
|            | USER (Пользовательский)            |   |
| FEN        | F.D. NORONHA (Фернандо де Норонья) | BRAZIL (Бразилия)                       |
|            | USER (Пользовательский)            |   |
| RAI        | PONTA DELGADA (Понта-Делгада)      | AZORES (Азорские острова)               |
|            | USER (Пользовательский)            |   |

119

## ИНФОРМАЦИЯ О ТОВАРЕ

---

**Наименование:** часы наручные электронные / электронно-механические кварцевые (муж./жен.)

**Торговая марка:** CASIO

**Фирма изготовитель:** CASIO COMPUTER Co.,Ltd. (КАСИО Компьютер Ко. Лимитед)

**Адрес изготовителя:** 1-6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

**Импортер:** ООО «Касио», 127055, Москва, ул. Суцеская, д.27, стр. 1, Россия

**Гарантийный срок:** 1 год

**Адрес уполномоченной организации для принятия претензий:** указан в гарантийном талоне